

rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800 2971 (Durchwahl)
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



gegründet 1861

Donnerstag, 15. November 1979

Blatt 2866

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Kommunal: "Schleiergründe" bleiben erhalten
(rosa)

Lokal: Hietzinger feierten steinerne Hochzeit
(orange) In Wiens Hallenbädern: Kurse für schwimmende Babies
Olympia-Sieger Wolfgang Schwarz betreut die Teilnehmer
der Jugendeislaufaktion
Leopoldstadt: Abschleppaktion gegen kennzeichenlose
Kraftfahrzeuge
Reparatur der "Ersatzreichsbrücke" am Wochenende
Durchfallerscheinungen werden untersucht

Kultur: Autoren lesen an Wiener Schulen
(gelb)

Nur über FS: 15.11. Feuerwehr befreite eingeklemmten Arbeiter
Neue Einbahnen in Döbling

k o m m u n a l :

=====

neuer flaechenwidmungsplan fuer favoriten:

'schleiergruende' bleiben erhalten

2 wien, 15.11. (rk) auf dem areal der sogenannten schleiergruende an der grenzackerstrasse in favoriten soll die widmung betriebsbau- gebiet weiterhin gesichert werden. es soll unter anderem damit dem bestand sowie den weiteren betrieblichen entwicklungen im zusammen- hang mit der geplanten weitergabe der eigentumsrechte an die bis- herigen paechter (klein- und mittelbetriebe) rechnung getragen wer- den. auf dem hebbelplatz soll ein schulverkehrsgarten entstehen. das sind zwei details aus dem neuen flaechenwidmungs- und bebauungs- plan (plannummer 5612) fuer das gebiet zwischen laxenburger strasse, troststrasse, favoritenstrasse, lehmgasse und grenzackerstrasse, der bis 13. dezember waehrend der amtsstunden montag bis freitag zwischen 7.30 und 15.30 uhr in der magistratsabteilung 21, wien 1, rathaus, stiege 5, 2. stock, zimmer 413, zur oeffentlichen einsicht aufliegt. um der bevoelkerung die information ueber die geplanten aenderungen zu erleichtern, wird an folgenden tagen ein mitarbeiter der magistratsabteilung 21 im festsaal des amtshauses fuer den 10. bezirk, keplerplatz 5, 1. stock, zimmer 111, fuer auskuenfte zur verfuegung stehen: dienstag, 20. november, und dienstag, 4. dezember, jeweils von 8 bis 12 uhr sowie dienstag, 27. november, und dienstag, 11. dezember, jeweils von 14 bis 18 uhr.

auf dem areal der schleiergruende wurde aufgrund des kriegser- maechtigungsgesetzes im jahre 1916 ein barackenspital beziehungs- weise ein rekonvaleszentenheim errichtet. in weiterer folge wurde das areal unterschiedlich genutzt und nach dem zweiten weltkrieg fuer betriebszwecke verpachtet. nun sollen die gruende an die bis- herigen paechter uebergeben werden. die erschliessung des gebietes erfolgt derzeit ueber das bestehende wegenetz. um einen besseren aus- bau zu ermoeeglichen, soll nun der schwerverkehr ueber die grenz- ackerstrasse beziehungsweise ueber eine unbenannte zufahrtsstrasse von der grenzackerstrasse und der individualverkehr ueber die schleiergasse zufahrtsmoeglichkeiten erhalten.

anstelle der bisher fuer die pflichtschule hebbelplatz vorgesehenen erweiterungsflaechen soll auf einem teil die widmungsrechtliche voraussetzung fuer einen verkehrsgarten geschaffen werden. der rest soll die widmung wohngebiet, bauklasse (roem.) 3, erhalten, wobei ein teil der wirerstrasse an der sportanlage gaertnerisch gestaltet werden soll.

die an der favoritenstrasse bzw. laxenburger strasse - troststrasse liegenden gebiete sollen, soweit sie bisher gewerblich genutzt wurden, weiterhin bauland/gemischtes baugebiet bleiben. in den hofbereichen, in denen bereits jetzt gewerbliche einrichtungen bestehen, soll vorsorge fuer die betriebliche weiterentwicklung getroffen werden. fuer die uebrigen baubloecke an der troststrasse sowie im bereich der weldengasse soll die widmung bauland/wohngebiet gelten. (and)

0850

L o k a l :

=====

hietzinger feierten steinerne hochzeit

3 wien, 15.11. (rk) das Ehepaar Franz und Anna Steiskal, 13, Kueniglberg 47, feierte heute, Donnerstag, das seltene Fest der steinernen Hochzeit (67 1/2 Jahre verheiratet.) Bezirksvorsteher Elfi Bischof stellte sich als Gratulant ein, und ueberbrachte die Glueckwuensche der Hietzingerbevoelkerung und ein Ehrengeschenk der Stadt Wien.

fuer andere Jubilaeumshochzeiter: die Anmeldung fuer die Ehrung muss vier Wochen vor dem Hochzeitstag bei der Bezirksvorsteherung des Wohnbezirkes vorgenommen werden. folgende Dokumente sind dafuer notwendig: die Geburtsurkunden beider Ehepartner, die Heiratsurkunde, der Meldezettel und der Staatsbuergerschaftsnachweis. (ta)

0852

k u l t u r :

=====

autoren lesen an wiener schulen

4 wien, 15.11. (rk) um den schuelern gute jugendliteratur nahe-
zubringen und den direkten kontakt mit zeitgenoessischen autoren
herzustellen, veranstaltet das landesjugendreferat der stadt wien
dichterlesungen in verschiedenen wiener schulen. im schuljahr 1979/
1980 werden in 81 schulen insgesamt 166 lesungsstunden abgehalten.
die autoren bzw. die vortragenden sind: johannes paul, christina
koevesi, prof. karl bruckner, prof. meissel, renate welsh, dr. walter
weiss, hilde forster, mira lobe, prof. oskar j. tauschinski, dr.
georg schreiber, brigitte peter. (ba) 0909

k o m m u n a l :

=====

geehrte redaktion

-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

5 wien, 15.11. (rk) der termin fuer die u-bahn-pressefahrt mit stadtrat heinz n i t t e l anlaesslich der bevorstehenden inbetriebnahme des neuen streckenabschnittes stephansplatz - schwedenplatz - nestroyplatz am donnerstag, dem 22. november, musste um eine halbe stunde von 10 auf 10.30 uhr verschoben werden. wir bitten sie, den neuen termin vorzumerken:

z e i t : donnerstag, 22. november, 10.30 uhr

o r t : u-bahn-baukanzlei schwedenplatz (wien 1, franz josefs-kai, gegenueber hotel capricorno)

presse- und informationsdienst
der stadt wien

0937

L o k a l :

=====

in wiens hallenbaedern: kurse fuer schwimmende babies

6 wien, 15.11. (rk) grundsaeztlich kann zwar jeder erziehungsbe-rechtigte kinder in die staedtischen hallenbaeder mitnehmen - fuer kinder unter 6 jahren ist dabei der eintritt kostenlos - auf initiative von baederstadtrat peter s c h i e d e r werden nun jedoch in einzelnen hallenbaedern auch eigene baby- und klein-kinderschwimmkurse abgehalten.

diese lehrgaenge werden ab 19. november in zusammenarbeit mit zwei vereinen in den hallenbaedern in floridsdorf und simmering sowie im dianabad durchgefuehrt. die temperatur des badewassers in den fuer die kurse bestimmten becken wird dazu eigens auf 30 bis 32 grad - die fuer kinder angenehme temperatur - erhoehrt. staendige kontrolle wird auch die einwandfreie hygienische qualitaet des badewassers garantieren. im interesse der hygiene sollen allerdings babies beim schwimmunterricht auch windelhosen tragen.

die baby- und kleinkinderschwimmkurse, die zunaechst probeweise fuer etwa vier monate durchgefuehrt werden, finden zu folgenden terminen statt:

o hallenbad floridsdorf, 21, franklinstrasse 22:

jeden samstag von 8 bis 12 uhr kleinkinderkurs

jeden samstag von 12 bis 14 uhr babykurs (fuer kinder bis etwa 3 jahre)

jeden sonntag - mit ausnahme des jeweils ersten sonntags im monat - von 8 bis 12 uhr baby- und kleinkinderkurs

o hallenbad simmering, 11, florian hedorfer-strasse 5:

jeden montag von 12.30 bis 15 uhr (im rahmen des frauenschwimmens) baby- und kleinkinderschwimmen.

betreut werden die kurse im hallenbad floridsdorf sowie in simmering vom verein ''jugendzentren der stadt wien'', der fuer be-treuung und unterricht der kinder sorgt und die anmeldungen ent-gegennimmt. der verein ''jugendzentren der stadt wien'' ist im

./.

jugendzentrum donaustadt , 22, bernoullistrasse 1 (haus der begegnung) unter der telefonnummer 23 31 49 zu erreichen.

o dianabad, 2, lilienbrunnngasse 7 - 9

hier koennen babies und kleinkinder

jeden montag von 17 bis 19 uhr

jeden dienstag, mittwoch und donnerstag von 12.30 bis 15 uhr schwimmen lernen.

betreut und organisiert werden diese kurse vom arbeitskreis "sanfte geburt", der im 1. bezirk, rotenturmstrasse 11, unter der telefonnummer 56 17 66 zu erreichen ist. anmeldungen sind auch direkt bei schwimmlehrer peter blaskovic im dianabad, telefon 26 25 16/36 moeglich.

fuer das hallenbad hietzing sind ebenfalls entsprechende kurse, allerdings zu einem spaeteren zeitpunkt, geplant.

die hoehe des kursbeitrages wird von den durchfuehrenden vereinen selbst festgelegt. interessenten fuer die baby- und kleinkinderschwimmkurse sollten beachten, dass jeweils ein erziehungsberechtigter (der normalen eintritt zahlt) mitkommen soll.

fuer werdende muetter fuehrt uebrigens der arbeiter samariter bund oesterreichs, gruppe floridsdorf-donaustadt, schwimmkurse im floridsdorfer hallenbad durch. naehere auskuenfte darueber gibt es beim asboe in floridsdorf, 21, pitkagasse 3, telefon 38 60 045. (hs) 0943

L o k a l :

=====

olympia-sieger wolfgang schwarz betreut die
teilnehmer der jugendeislaufaktion

7 wien, 15.11. (rk) als prominenten betreuer und berater der diesjaehrigen jugendeislaufaktion des sportamtes der stadt wien in der donauparkhalle konnte olympiasieger wolfgang s c h w a r z gewonnen werden, der den kindern, aber vor allem auch den eltern mit rat und tat zur seite steht. "immer wieder zeigt es sich", so schwarz, "dass die kinder durch schlechtes schlittschuhmaterial keine fortschritte machen und somit die freude am eislaufen verlieren. da ist ein gespraech mit den erwachsenen von grosser bedeutung". die eroeffnung der diesjaehrigen eislaufaktion, die nunmehr schon zum elften mal durchgefuehrt wird, nahm mittwoch senatsrat dr. heinrich m a t z k e , leiter des sportamtes, vor. die aktion die in fuenf kursarten von montag bis freitag nachmittag bis einschliesslich 14. maerz 1980 laeuft, ist ausser der einmaligen anmeldegebuehr von 50 schilling kostenlos. restkarten sind entweder beim sportamt der stadt wien, friedrich schmidt-platz 4, 1080 wien, oder direkt in der donauparkhalle an wochentagen ab 14 uhr erhaeltlich. (hof)

1011

L o k a l :

=====

Leopoldstadt:

abschleppaktion gegen kennzeichenlose kraftfahrzeuge

8 wien, 15.11. (rk) noch immer gibt es eigentuemer von kraftfahrzeugen, die ihr nicht mehr fahrbereites kfz einfach irgendwo am strassenrand oder sonstwo im stadtgebiet abstellen. diesen fahrzeugen ohne kennzeichennummer gilt eine abschlepp-aktion, die auf initiative von bezirksvorsteher rudolf b e d n a r von der bezirksvorsteherung leopoldstadt gemeinsam mit der ma 48 und den zustaendigen polizeistellen vom 21. bis 24. november im zweiten bezirk durchgefuehrt wird. kraftfahrzeuge ohne kennzeichen werden von der ma 48 rigoros abgeschleppt.

wer sich geld ersparen will, der laesst es freilich zum abschleppen seines ohne kennzeichen abgestellten fahrzeugs - die kosten betragen 1.231 s und 29 s einstellgebuehr pro tag - gar nicht kommen. besitzer solcher fahrzeuge koennen deren beseitigung sogar kostenlos erreichen. sie brauchen dazu lediglich eine verzichts-erklaerung abzugeben. die vorgedruckte erklaerung erhaelt man in jedem polizeiwachzimmer, in den magistratischen bezirksaemtern (im rahmen der leopoldstaedter aktion auch in der bezirksvorsteherung, karmelitergasse 9) und bei den kraftfahrorganisationen arboe und oeamtc. der vordruck ist nur auszufuellen und im beiliegenden kuvert portofrei der ma 48 einzusenden. ja, es geht sogar noch bequemer: wem der weg zu einer dieser stellen zu weit ist, der kann auch telefonisch bei der ma 48 (tel. 55 16 11/214 durchwahl) einen solchen vordruck anfordern und erhaelt ihn zugesandt. allerdings darf die ma 48 nur solche fahrzeuge abschleppen, die ordnungsgemaess bei der polizei abgemeldet wurden und fuer die ein besitznachweis (typenschein, einzelgenehmigung) beigeschlossen ist. die ma 48 wird nach einsendung des vordrucks und der genannten dokumente binnen weniger tage das betreffende auto abschleppen.

./.

wer sein fahrzeug abmeldet und es der ma 48 ueberlaesst, sollte uebrigens vorher unbedingt bei jener versicherungsgesellschaft, bei der das fahrzeug haftpflichtversichert ist, den versicherungsvertrag kuendigen, weil sonst trotz abmeldung des fahrzeugs weiterhin die versicherungspraemie zu zahlen ist. (am)

1014

L o k a l :

=====

reparatur der 'ersatzreichsbruecke' am wochenende

10 wien, 15.11. (rk) die definitive reparatur der strassenbahn-ersatzbruecke ueber die donau beziehungsweise ueber den hubertusdamm, die am freitag vergangener woche durch einen lkw beschaedigt worden war, wird am kommenden wochenende durchgefuehrt. bekanntlich waren zunaechst provisorische stuetzen errichtet worden, so dass der strassenbahnbetrieb noch am selben tag wieder aufgenommen werden konnte. nunmehr werden die beschaedigten tragwerkteile durch neue ersetzt. stadtrat heinz n i t t e l hatte angeordnet, dass diese arbeiten am wochenende durchgefuehrt werden, um die auswirkungen der notwendigen verkehrsbehinderungen moeglichst gering zu halten.

der strassenbahnbetrieb ueber die bruecke muss am sonntag, dem 18. november, von betriebsbeginn bis am nachmittag eingestellt werden. die verkehrsbetriebe richten zwischen mexikoplatz und wagramer strasse einen ersatzverkehr mit city-bussen ueber die strassenersatzbruecke ein.

der hubertusdamm beziehungsweise kaisermuehlendamm muss im bereich der reichsbruecke wegen der reparaturarbeiten ab samstag, den 17. november, 21 uhr, bis sonntag nachmittag in beiden fahrtrichtungen gesperrt werden. die umleitung des autoverkehrs erfolgt in richtung floridsdorf ueber schuettaustrasse und wagramer strasse zur arbeiterstrandbadstrasse. in richtung praterbruecke erfolgt die umleitung ueber arbeiterstrandbadstrasse, wagramer strasse und erzherzog karl-strasse beziehungsweise im brueckenbereich ueber die abfahrtsrampen. zur verkehrsregelung im baustellenbereich ist ein entsprechender polizeieinsatz vorgesehen. (ger)

1037

L o k a l :

=====

durchfallerscheinungen werden untersucht

11 wien, 15.11. (rk) die in insgesamt 29 faellen nachgewiesenen durchfallerscheinungen von beziehern eines entweder donnerstag oder freitag ausgelieferten diaetmenues - insgesamt wurden ueber 1.200 menues ausgeliefert - im rahmen der aktion 'essen auf raedern' werden gegenwaertig von den gesundheitsbehoerden untersucht.

nach einer mitteilung des gesundheitsamtes der stadt wien stehen saemtliche erkrankte personen in aertzlicher betreuung und behandlung - davon acht in spitalsbehandlung -, befinden sich jedoch bereits auf dem weg der besserung. bei den erkrankten traten zunaechst durchfall und uebelkeit auf, in einzelnen faellen verbunden mit erhoelter temperatur.

nach den ersten erkrankungsmeldungen wurde eine sofortige untersuchung der betreffenden kueche, die von einer der vier privatorganisationen, die die herstellung und auslieferung von 'essen auf raedern' uebernommen haben, gefuehrt wird, durch das marktamt und das gesundheitsamt der stadt wien veranlasst. als sofortmassnahme wurde mit einer probeweisen stuhluntersuchung erkrankter personen begonnen. mit ersten ergebnissen kann erst in einigen tagen gerechnet werden. ebenso wird derzeit eine genaue ueberpruefung der kueche und der anliefernden firmen durchgefuehrt. darueber hinaus wird als vorsichtsmassnahme der gesundheitsbehoerde nach den abgeschlossenen untersuchungen auch eine desinfektion dieser kueche vorgenommen werden.

nach meinung der aerzte des gesundheitsamtes steht derzeit nicht fest, ob das ausgelieferte essen ursache fuer diese erkrankungen ist, denn bekanntlich gibt es zur zeit in ganz wien zahlreiche magen- und darmviruserkrankungen. (zi)